

Repères

le magazine de la ville de Saran

juillet-août 2025
n°320



© FFBB

CHAMPIONNES DE FRANCE NF3

Saran

{ Ensemble, vivons notre ville ! }



www.saran.fr

2# RETOUR SUR...



Retrouvez toutes les photos sur nos comptes Facebook et Instagram.

24 mai <

La fête du Vilpot a été riche en animations et en découvertes. Une édition ponctuée de jeux, d'ateliers créatifs, de parcours sportifs, de réalité virtuelle, de chorégraphies, pour finir ce moment festif autour d'un repas familial et d'un karaoké.



< 4 juin

C'est lors d'une balade *Parlons Saran* dans le quartier ouest de la Ville, que les élus ont pu échanger avec une quinzaine d'habitants sur leurs préoccupations et la vie de leur quartier. Prochain *Parlons Saran*, cette fois en format digital, à retrouver sur le Facebook de la Ville le Mercredi 2 juillet de 18h à 20h.

6 juin >

C'est entouré de nombreux saranais que Mathieu Gallois et les élus ont inauguré la nouvelle saison de la Guinguette du Château. L'occasion donnée de présenter La Brasserie du Four à Briques, qui assure la gestion de ce lieu convivial tout l'été, et qui a proposé pour cette première soirée un concert rock du groupe Cross Band .



Le printemps des artistes

Durant le mois de juin, les enfants de tous les accueils périscolaires maternels et élémentaires des écoles de Saran ont exposé leurs œuvres, inspirées de différents courants artistiques, à la galerie du château de l'Étang



^ Samedi 14 juin

La Maison du Clos Vert a ouvert ses portes pour la 7^e édition des 24H de la Biodiversité . L'objectif de cette journée était de sensibiliser le public à la protection de l'environnement et la connaissance des richesses qu'il abrite.

27 mai

Plus de 700 élèves de CE2, CM1 et CM2 des écoles du Chêne Maillard, du Bourg et des Sablonnières se sont retrouvés au stade Colette Besson pour le traditionnel cross des écoles. Au delà de ce moment sportif, c'est un moment bienveillant et fédérateur que les élèves ont pu partager, accompagnés de leurs enseignants et des éducateurs sportifs de la Ville.



Mathieu Gallois
Maire de Saran
Conseiller départemental

Champion.ne.s du quotidien

Il manque parfois quelques lettres pour que le sens d'un mot s'élargisse. Ainsi en est-il du mot « championnes », absent des coupes et des médailles remises aux joueuses de l'équipe de l'USM Saran Basket sacrées championnes de France de Nationale 3 après une saison invaincues et une accession validée en Nationale 2. C'est le mot champion qui y figurait. Ce sexisme ordinaire par l'invisibilisation du sport féminin est inacceptable et nous rappelle qu'il y a encore beaucoup de chemin à parcourir, de travail pédagogique, de batailles à mener pour l'égalité. Alors que nous avons prévu que le dossier de ce numéro de Repères soit consacré au sport féminin à Saran, je ne pouvais laisser passer cette faute.

Cette année encore, les résultats de nos clubs parlent d'eux-mêmes. Je tiens donc à saluer les très bons résultats de toutes les sportives et tous les sportifs saranais qui ont porté haut les couleurs de la ville dans toute la France et même à l'international. Ces résultats, le nombre croissant de licenciés sont aussi le fruit de notre politique municipale qui s'articule autour de plusieurs axes forts. Tout d'abord, un soutien appuyé aux associations par des subventions importantes dont le montant est maintenu chaque année, mais aussi par la mise à disposition d'équipements de qualité, ou encore le prêt de matériels, de mini-bus, de mise à disposition d'éducateurs sportifs et d'éducatrices sportives. Mais également à travers une orientation municipale défendant la pratique du sport pour le plus grand nombre avec l'École Municipale des Sports, que nous actons aussi dans les conventions d'objectifs avec les clubs. À Saran, nous pensons le sport comme un vecteur éducatif et de valeurs important, pilier de l'émancipation individuelle et de la cohésion collective.

Un été festif et plein d'activités

À travers nos centres de loisirs, Sport Été Animations, mais également avec la programmation riche de « Sortez, c'est l'été » ce sont de très nombreuses activités de loisirs, culturelles, sportives et festives qui seront proposées à destination des enfants, des jeunes et des familles. Autant d'occasions de s'évader, de se retrouver, de profiter, de se détendre, de découvrir de nouvelles choses et d'avoir la tête en vacances.

Du nouveau cette année pour les festivités du 13 juillet. Le traditionnel feu d'artifice aura lieu au Château de l'Étang, précédé d'un repas républicain proposé par le comité des fêtes et la guinguette que vous pourrez retrouver jusqu'à fin septembre avec des concerts chaque semaine, des soirées à thèmes, des jeux, des produits locaux.

Enfin, je vous donne rendez-vous le 6 septembre pour le traditionnel Forum des associations, moment fort de la rentrée saranaise. Ce sera l'occasion, une fois encore, de constater la vitalité du tissu associatif local, de découvrir de nouvelles activités, de rencontrer celles et ceux qui contribuent à faire vivre Saran toute l'année et pourquoi pas de les rejoindre en devenant bénévoles à votre tour.

Bel été à toutes et à tous.

Bien Cordialement
Mathieu Gallois

SOMMAIRE

Retour sur...	p.2
Édito	p.3
Actus	p.4
Action jeunesse	p.8
Menus	p.10
Associations	p.11
Regards	p.12
En terrasse	p.16
Actu éco	p.18
Ici...	p.19
Espace public	p.20
Vies visages	p.21
Tribunes politiques	p.22
Dans le rétro	p.23
Carnet de route	p.23



RETROUVEZ-NOUS SUR :
www.saran.fr



REPÈRES/SARAN

Mairie. Place de la Liberté - 45770 Saran.

- **Directeur de la publication** : Mathieu Gallois, maire.
- **Responsable du service communication** : Simon Picard
- **Rédaction, photographies et mise en pages** :
- Service communication - 02 38 80 35 33 - communication@ville-saran.fr
- **Diffusion** : par nos soins.
- **Impression** : Imprimerie Prévost Offset.

• **Tirage** : 10 000 exemplaires.

• **ISSN** : 0153-7016

• **Dépôt légal** : juillet 2025

• **Numéros de licence** : 1-1093039 / 2-1093041 / 3-1093040

Toute reproduction (articles, photographies), même partielle, est interdite sans autorisation écrite préalable.

FESTIVITÉS DES 13 ET 14 JUILLET

Spectacles musicaux, retraite aux flambeaux, spectacle pyrotechnique, cérémonie.



DIMANCHE 13 JUILLET

19h BANQUET RÉPUBLICAIN

Parc du château de l'Étang, à proximité de la Guinguette

Envie de partager un repas convivial avec vos proches, vos voisins, vos amis ou d'illustres inconnus ? Vous avez la possibilité d'apporter votre pique-nique ou de commander votre repas auprès du stand du Comité des Fêtes ou de la Guinguette du Château. Tables et banc à disposition.

21h LA FANFARE « MUKASAMUKA »

Parc du château de l'Étang, à proximité de la Guinguette

Cinq musiciens migrants, ligériens nourris de mille influences, se jouent des frontières et des identités... Mukasamuka nous embarque dans une odyssée inclassable, entre bords de Loire et rives du Nil...

Le public chante, danse et pourra retrouver de quoi se restaurer et se désaltérer avec la proximité de la Guinguette du Château.

22h RETRAITE AUX FLAMBEAUX

Parc du Château de l'étang, à proximité de la Guinguette

Après la distribution de lampions aux enfants, le cortège, animé par la fanfare « Mukasamuka », cheminera dans le Bourg pour revenir vers le Parc du Château afin d'assister au feu d'artifice !

23h SPECTACLE PYROTECHNIQUE

Parc du Château de l'étang

Nouveauté cette année ! Le spectacle pyrotechnique, proposé par la société Feux de Loire, sera tiré sur la plaine du kiosque afin de le contempler directement depuis le Parc du Château et les abords de l'étang.

Attention ! La plaine du Kiosque sera fermée pour raison de sécurité. Il est recommandé d'utiliser les transports à mobilités douces (vélo, marche, trottinette, covoiturage) ou de se garer sur les parkings autour de la mairie, de la salle des fêtes ou du Bourg.

LUNDI 14 JUILLET

11h30 CÉRÉMONIE DE LA FÊTE NATIONALE

Parc du Château de l'Étang

La Ville invite les habitants à participer à la commémoration de la Fête Nationale, avec la revue des Sapeurs-pompiers et des représentants du personnel de l'administration pénitentiaire, accompagnés d'une prestation de L'Harmonie intercommunale Fleury-Saran.





FORUM DES ASSOCIATIONS



Pour sa 9^{ème} édition, la dynamique du forum des associations 2025 lance le départ d'une nouvelle rentrée scolaire le samedi 6 septembre.

Le Forum est un événement incontournable pour échanger, rencontrer, prospecter et/ou s'inscrire aux nombreuses activités culturelles, sportives, sociales, solidaires ou tout simplement de loisirs que propose le tissu associatif Saranais. En parallèle du Forum se tiendra **le traditionnel accueil des nouveaux Saranais** qui seront reçus dès 10h par Monsieur le Maire et son équipe à la verrière du château de l'Étang.

Signe de sa diversité et de sa vitalité, 60 associations seront présentes lors du forum (dont 2 nouvelles : l'Espoir et les Faiseurs de mondes), réparties sur l'esplanade de la Mairie et dans le Gymnase Jean-Moulin, l'occasion de glaner des informations et pourquoi pas de susciter l'envie de s'investir comme bénévole dans l'une d'elle. Un espace municipal permettra d'accéder aux prestations de la ville : écoles municipales de musique, de danse, de sport, acti-

vités seniors, périscolaire et accueils de loisirs. La Mairie sera alors ouverte la journée (8h30-12h et 13h-16h30) pour procéder si besoin aux inscriptions des activités citées. Un espace TAO est également prévu. Tout au long de la journée, des démonstrations dans les stands et une programmation sur scène rythmeront la convivialité du forum. •

ACCUEIL DES NOUVEAUX SARANAIS – 10H À 12H VOUS AVEZ EMMÉNAGÉ À SARAN DEPUIS AOÛT 2024 ?

Afin de vous rencontrer, les élus saranais vous invitent à participer à la cérémonie d'accueil des nouveaux habitants, **le samedi 6 septembre 2025 de 10h à 12h.**

Mathieu Gallois, maire de Saran et l'équipe municipale vous accueilleront au Château de l'Étang autour d'un petit déjeuner convivial. Ils vous proposeront ensuite de les suivre pour **une visite de la commune en bus**, afin de découvrir les infrastructures de Saran et les projets de la ville. Après ce circuit, les élus vous accompagneront place de la Liberté pour clôturer cet échange par **la visite du Forum des associations** et, si vous le souhaitez, partager le déjeuner préparé par l'association HEO.



NOUVEAUX SARANAIS - BIENVENUS À SARAN !

Je participe à l'accueil des nouveaux saranais le 6 septembre 2025 à 10h au Château de l'Étang.

Nom : Prénom :
 Adresse :
 Mail : Tél :
 Nombre d'adulte(s) : Nombre d'enfant(s) :
 Date d'emménagement à Saran :

participe(nt) au repas offert par la ville, à l'issue de l'accueil.

Besoin d'un interprète langue des signes : oui non

Coupon à retourner ou à déposer avant le 30 août à :
 Mairie de Saran – cabinet du maire - Place de la Liberté - 45 770 Saran ou
 par mail : cabinet.maire@ville-saran.fr - ou par téléphone : 02 38 80 35 22

Conformément au Règlement Européen sur la Protection des Données Personnelles du 25 mai 2018, vous bénéficiez d'un droit d'accès, de rectification, d'opposition, de limitation et de portabilité de vos données personnelles, que vous pouvez exercer en vous adressant au délégué à la protection des données dpo@ville-saran.fr. Lors de cet événement, la Ville de Saran peut être susceptible de capturer des images (photographies et/ou vidéos) me concernant, ou concernant mon enfant, et de pouvoir les utiliser, dans les parutions de ses différents supports de communication officiels.



LA GUINGUETTE DU CHÂTEAU

En association avec la ville de Saran, « la Brasserie du Four à Briques » vous accueille tout l'été au cœur du Parc du château de l'Étang. Autour d'animations culturelles et musicales, la guinguette vous propose de partager limonade, ou bières artisanales mais également des spécialités gourmandes du terroir. Venez vous installer sous les pergolas pour partager des moments de détente en famille ou entre amis.

// Horaires* //

Jeudi et vendredi : De 17h30 à 22h30

Samedi et dimanche : De 15h30 à 22h30

*Horaires et jours d'ouverture à confirmer et susceptibles d'évoluer selon les conditions météo.

// + d'Infos //

  La guinguette du château

www.saran.fr/laguinquetteduchateau

VISITE DU NOUVEAU GROUPE SCOLAIRE DES PARIÈRES

238, rue des Parrières

Samedi 5 juillet, des visites guidées du groupe scolaire des Parrières sont organisées de 12h à 16h. La visite s'effectuera par groupe de 20 personnes et durera environ 15 minutes.



VIDE-GRENIER

Le Comité des fêtes de Saran organise son traditionnel vide grenier de rentrée

Le dimanche 14 septembre

Parc du château de l'Étang > 8h - 18h

Pour obtenir un stand, **les inscriptions se feront**

le samedi 6 septembre de 8h45 à 12h, devant le château de l'Étang

(sur présentation d'une pièce d'identité et d'un justificatif de domicile).

- 15€ pour une voiture
- 25€ pour un fourgon ou une voiture avec remorque.

Renseignements au 06 24 04 72 55





VIGILANCE CANICULE

Jusqu'au 15 septembre, la municipalité organise une veille sanitaire et sociale dans le cadre du Plan canicule. Cette action de prévention est menée à l'attention des personnes vulnérables (de 35 ans et plus ou en situation de handicap, isolées et/ou en situation de fragilité), qui pourraient être exposées en cas de fortes chaleurs.

Retrouvez la fiche d'inscription sur www.saran.fr ou auprès de la direction de l'Action sociale.

Direction de l'Action Sociale 02 38 80 34 20

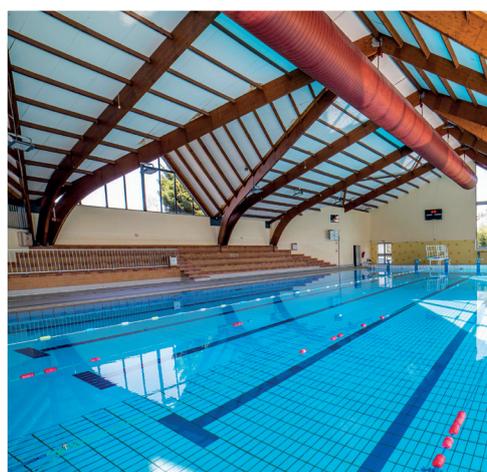
LE CENTRE NAUTIQUE EST OUVERT TOUT L'ÉTÉ !

DU 30 JUIN AU 31 AOÛT, venez profiter du centre nautique et de ses jeux aquatiques.

Ouvert du lundi au dimanche de 10 h à 19h30 (évacuation des bassins à 19h, fermeture des caisses à 18h30), y compris les 14 juillet et 15 août.

Les horaires du mois d'août sont susceptibles d'être réajustés en fonction de la fréquentation.

Information www.saran.fr



RANDONNÉE

Cette période estivale est propice pour **découvrir ou redécouvrir le patrimoine naturel de Saran (plans d'eau, forêts, plaines, cultures) à travers des circuits pédestres accessibles à tous.**

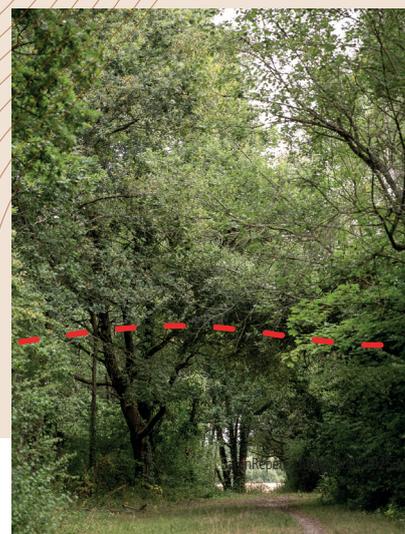
Le circuit Chopin, situé derrière la base de loisirs de la Forêt, vous permettra de découvrir sa forêt, sa faune et sa flore, les vestiges de l'aérotrain, ancien projet qui devait relier Orléans à Paris, les Fosses Guillaume et le parc de loisirs de la Forêt.

Le circuit des Brosses vous fera **découvrir le château de l'Étang**, ancienne demeure bourgeoise devenue propriété de la commune en 1983, et son parc arboré. Château qui abrite aujourd'hui la salle des mariages et la galerie d'art.

Le parcours vous conduira ensuite vers la Médecinerie, site archéologique mis à jour au cours des travaux de terrassement du lac et qui permirent de découvrir plusieurs fours de potiers, des débris de poteries et autres objets en fer d'époques gallo-romaine et médiévale.

Puis le circuit vous amènera à travers **le Domaine du Clos vert, vaste zone naturelle dédiée à la protection de la biodiversité saranaise.**

Plus d'informations www.saran.fr



8# ACTION JEUNESSE

ACTION JEUNESSE

CENTRES DE LOISIRS,
CLUBS ADOS, STAGES
SPORTIFS, PÉRISCOLAIRE...



ACTIVITÉS ET DATES LIMITES DE RÉSERVATIONS

CENTRES DE LOISIRS (9/14 ans)
Du 4 au 28 août (fermetures les 15 et 29)
Réservations jusqu'au 11 juillet

SPORT ÉTÉ ANIMATION- SEA (11/16 ans)
Dans la limite des places disponibles

RELAIS DE QUARTIER VILPOT (ouvert
uniquement en juillet) **ET CLUB MÉCA** (du 7
au 27/7 et du 25 au 29/8).

Ouverts sans réservation - Adhésion jeunesse
obligatoire - 10 € l'année

DIRECTION DE L'ÉDUCATION ET DES LOISIRS
02 38 80 34 18



AIDES AUX VACANCES D'ÉTÉ

Le CCAS de la ville de Saran prolonge son action « aides
aux vacances d'été » afin de permettre aux enfants Saranais
(bénéficiaires de la CSS) de pratiquer des activités ou de
participer à des séjours proposés par la ville durant l'été.

**- Inscription jusqu'au 11 juillet 2025,
pour les vacances du mois d'août.**

INFORMATIONS
DIRECTION DE L'ACTION SOCIALE
02 38 80 34 20



PRÉPARER SA RENTRÉE

ÉCOLE MUNICIPALE DE SPORT

Activités sportives extra-scolaires
le soir et le mercredi : du CP au
CM2

Inscription administrative à l'accueil
central de la Mairie (guichet unique)

Reprise des activités - 8 septembre
(15 septembre pour la natation)

> 02 38 80 34 01 (05)

RENTRÉE SCOLAIRE - LUNDI 1^{ER} SEPTEMBRE 2025

Centres de loisirs, restauration, péris-
colaire, vacances d'automne...

**Réservations obligatoires aux
dates limites fixées (si inscription
administrative effectuée auprès
de la mairie).**

**Pas d'accueil possible sans résér-
vations (majoration de 50%)**

02 38 80 34 01

ÉCOLE MUNICIPALE DE MUSIQUE ET DE DANSE - EMMD

Inscription des nouveaux élèves
jusqu'au 5 septembre 2025

(administration - Mairie / pédagogie - EMMD)

Nouvelle inscription (Mairie) - prévoir
livret de famille, avis d'imposition 2025
(revenus 2024), certificat médical (pour la
danse).

Dates à retenir : **Portes ouvertes**
(département musique) **le 6 septembre**
de 14h à 16h

Début des cours : 15 septembre

02 38 80 34 01 - 02 38 80 35 19

UNE ANNÉE EN ACTION !

Une année scolaire s'achève, enrichie d'initiatives diversifiées où les enfants se sont mobilisés pour que le sport, la culture, la solidarité, l'environnement animent les structures municipales. Retour...



UNE DYNAMIQUE SPORTIVE

- > Une offre diversifiée proposée dès 6 ans dans le cadre de l'École Municipale de Sport.
- > Des ateliers sportifs et des stages durant les vacances.
- > Participation de la ville à l'opération *Mai à vélo* (3^e édition), le cross des écoles et des périscolaires.
- > Des séances sportives, de détente, fair-play et de bien-être dans les structures de loisirs.
- > Une dynamique portée au sein des clubs avec des titres de champions de France (judo, basket féminin...).



UNE DYNAMIQUE CITOYENNE ET SOLIDAIRE

- > Participation des structures aux journées internationales en faveur des droits de l'enfant, de la paix, de lutte contre le racisme, en faveur du handicap...
- > Des temps solidaires en faveur des plus fragiles (Secours Populaire, les Restos du Cœur, les Mains Tendues...), et inter-générationnels.
- > Des événements et fêtes de quartier favorisant le lien social.



UNE DYNAMIQUE ENVIRONNEMENTALE

- > Les écoles et les accueils périscolaires labellisés Éco-École.
- > Les concours « écoles fleuries ».
- > Des espaces verts qui vivent au rythme des saisons (jardins potagers et participatifs, poulailler, mares...).
- > Des actions écocitoyennes au quotidien (gestion des déchets, gaspillage alimentaire, compost...).
- > Des séances de découverte de la faune et de la flore locale (Domaine du Clos Vert, Parc du château de l'Étang,...).



UNE DYNAMIQUE CULTURELLE

- > L'École de Musique et de Danse propose dès 6 ans un enseignement corporel, musical et instrumental de qualité ainsi qu'une programmation culturelle pour tous (concerts, auditions...).
- > La Galerie du château de l'Étang propose une exposition mensuelle.
- > La Médiathèque forme, informe et participe à l'éducation et l'éveil culturel.
- > Des actions transversales avec la crèche, les centres de loisirs, les accueils périscolaires (initiation musicale...).
- > Des actions d'expression (création de journal, exposition, outils numériques, initiation, jeux...).



UNE DYNAMIQUE PRÉVENTIVE ET D'ACCOMPAGNEMENT

- > Les Relais de quartier (clubs ados) pour établir des liens entre jeunes.
- > Des sensibilisations aux gestes qui sauvent (premiers secours...).
- > Des temps de prévention du Point Information Jeunesse en milieu scolaire (aide à la recherche de stage, lutte contre le harcèlement...).
- > Le club Méca et ses ateliers d'initiation à la mécanique mais aussi aux énergies vertes.

Restauration municipale Juillet Août

Menus susceptibles d'être modifiés selon approvisionnements

LUNDI 30 JUIN

Salade
Cheesburger - **Nuggets végétal**
Frites
Rondelé bio - Pain bio
Compote bio

MARDI 1^{ER} JUILLET

Betteraves bio et maïs bio
Colin au cumin - **Pépites de blé**
Carottes bio
Pain céréales
Yaourt vanille bio

MERCREDI 2 JUILLET

Concombres vinaigrette
Sauté de bœuf sce tomate curcuma
Polenta fromage
Haricots beurre
Mont Cadi - Pain bio
Fruit de saison

JEUDI 3 JUILLET

Salade piémontaise
Mélange de céréales et graines
Brocolis bio
Camembert bio - Pain bio
Fruit de saison

VENDREDI 4 JUILLET

Tartinable à la tomate
Lasagnes végétariennes
Pain bio
Crème dessert

LUNDI 7 JUILLET

Pastèque
Sauce Dahl aux lentilles corail
Riz basmati bio
Pain de campagne
Petits suisses aromatisés bio

MARDI 8 JUILLET

Pommes de terre et tomates
Sauté de dinde sce tomate
Semoule bio, pois chiches bio
Haricots verts
Tomme blanche - Pain bio
Fruit de saison

MERCREDI 9 JUILLET

Salade de pépinettes bio, crudités
Poisson du jour au basilic
Pépites de blé
Purée de courgettes
Emmental bio - Pain bio
Fruit de saison

JEUDI 10 JUILLET

Salade
Rôti de bœuf bio, ketchup
Œufs durs mayonnaise
Pommes de terre rissolées bio
Pain bio
Fromage blanc bio, sucre

VENDREDI 11 JUILLET

Carottes râpées
Gratin de macaroni bio
Croc lait bio - Pain bio
Glace

LUNDI 14 JUILLET FÉRIÉ

MARDI 15 JUILLET

Salade iceberg
Jambon blanc - **Omelette**
Pommes de terre rissolées bio
Rondelé bio - Pain bio
Compote bio

MERCREDI 16 JUILLET

Tomates vinaigrette
Sauté de veau bio sce moutarde
Riz basmati bio
Lentilles vertes bio
Pain maïs
Crème dessert bio vanille

JEUDI 17 JUILLET

Salade piémontaise
Colin sce crème - **Mélange céréales légumineuses bio**
Duo de carottes
Pointe de Brie - Pain bio
Fruit de saison

VENDREDI 18 JUILLET

Melon
Légumes couscous végétarien aux pois chiches
Semoule bio
Bleu d'Auvergne
Pain bio
Gâteau au chocolat

LUNDI 21 JUILLET

Concombres vinaigrette
Omelette
Purée de pommes de terre
Pain bio
Fromage blanc bio, sucre

MARDI 22 JUILLET

Taboulé bio
Sauté de bœuf bio sce tomate
Pois chiches bio sce tomate
Brocolis bio
Camembert bio - Pain bio
Fruit de saison

MERCREDI 23 JUILLET

Betteraves bio et maïs bio
Cuisse de poulet - **Polenta bio**
Ratatouille
Chaussé au moine - Pain bio
Fruit de saison

JEUDI 24 JUILLET

Carottes râpées bio
Gratin de pâtes bio semi complètes
Saint-Môret bio - Pain bio
Glace

VENDREDI 25 JUILLET

Pizza à l'emmental
Cabillaud à la crème de légumes
Pépites de blé
Riz bio
Pain aux céréales
Fruit de saison

LUNDI 28 JUILLET

Tomates vinaigrette
Sauté de dinde sce estragon
Boulgour bio aux petits légumes
Beignets de courgettes
Rondelé bio - Pain de campagne
Compote pommes bio

MARDI 29 JUILLET

Radis beurre
Saucisse chipolata - **Roulé végétal**
Lentilles vertes bio
Pain bio
Fromage blanc bio fraise

MERCREDI 30 JUILLET

Haricots verts vinaigrette
Quiche maison aux légumes
Salade vinaigrette - Pain bio
Yaourt bio nature, sucre

Fruit de saison

JEUDI 31 JUILLET

Pastèque
Émincé de bœuf bio sce paprika
Œufs durs béchamel
Chou fleur bio
Pain bio
Île flottante

VENDREDI 1^{ER} AOÛT

Salade de pâtes bio aux crudités
Poisson du jour beurre citron
Pépites de blé
Épinards bio
Chèvre bûche bio - Pain bio
Fruit de saison

LUNDI 4 AOÛT

Concombres vinaigrette
Haricots rouges sce tomate chili
Riz bio
Pain bio
Crème dessert bio au chocolat

MARDI 5 AOÛT

Pommes de terre vinaigrette
Sauté de porc bio sce crème
Omelette
Haricots beurre
Emmental bio - Pain bio
Fruit de saison

MERCREDI 6 AOÛT

Salade aux billes de mozzarella
Rôti de bœuf bio - **Riz basmati bio**
Purée de pois cassé bio
Pain bio
Compote de pomme biscuit HVE

JEUDI 7 AOÛT

Taboulé bio
Colin crème cumin - **Pépites de blé**
Brocolis bio
Tomme blanche
Pain aux céréales
Fruit de saison

VENDREDI 8 AOÛT

Melon
Pâtes bio sce aux lentilles
Croc lait bio - Pain bio
Esquimau vanille

LUNDI 11 AOÛT

Salade vinaigrette
Filet de poulet au jus
Boulgour bio aux légumes
Lentilles
Pain bio
Petits suisses aromatisés

MARDI 12 AOÛT

Betteraves bio et maïs bio
Saumonette - **Pépites de blé**
Courgettes
Saint Môret bio - Pain bio
Fruit de saison

MERCREDI 13 AOÛT

Carottes râpées
Curry de pois chiches bio
Semoule bio
Tome de Savoie - Pain bio
Compote bio

JEUDI 14 AOÛT

Tomates vinaigrette
Rôti de veau
Pois chiches bio sce tomate
Purée de pommes de terre

Pain bio
Fromage blanc bio, sucre

VENDREDI 15 AOÛT FÉRIÉ

LUNDI 18 AOÛT
Melon
Ravioli végé, emmental râpé
Pain bio
Yaourt bio fruits mixés

MARDI 19 AOÛT

Rillettes de porc
Terrines de légumes
Filet de merlu - **Pépites de blé**
Carottes bio
Camembert bio - Pain bio
Fruit de saison

MERCREDI 20 AOÛT

Salade de riz bio à la niçoise
Riz bio crudités
Émincé de bœuf bio
Polenta fromage
Haricots verts
Saint-Nectaire - Pain bio
Fruit de saison

JEUDI 21 AOÛT

Concombres bio
Bolognaise de lentilles bio
Spaghetti bio
Pain céréales
Crème dessert bio chocolat

VENDREDI 22 AOÛT

Salade de pâtes bio
Rôti de dinde
Semoule bio pois chiches bio
Ratatouille
Pain bio
Glace

LUNDI 25 AOÛT

Pommes de terre vinaigrette
Émincé de poulet - **Roulé végétarien**
Haricots beurre
Chaussé aux moines - Pain bio
Fruit de saison

MARDI 26 AOÛT

Pastèque
Rôti de bœuf bio - **Sauce Dahl aux lentilles**
Coquillettes bio
Pain maïs
Fromage blanc bio, sucre

MERCREDI 27 AOÛT

Tomates et maïs bio
Quiche aux légumes
Salade
Chanteneige bio - Pain bio
Compote pomme bio

JEUDI 28 AOÛT

Betteraves bio, dés d'emmental
Colin - **Pépites de blé**
Petits pois carottes bio
Pain bio
Gâteau maison

VENDREDI 29 AOÛT FERMETURE DES CENTRES DE LOISIRS

Une saison 2024-2025 RICHE EN PERFORMANCES

La saison sportive qui vient de s'achever a été fructueuse en titres et exploits pour les sportives et sportifs licenciés à Saran. Tour d'horizon parmi l'ensemble de ces superbes résultats.

Athlétisme

2

3 médailles aux Championnats de France universitaires

Les athlètes du SLAC (Saran Loiret Athlétic Club) ont brillé lors de Championnats de France universitaires des 24 et 25 mai à Deauville. Sous les couleurs de l'université d'Orléans, Enora Maillard a décroché la médaille d'argent au lancer du poids (12m69). Capucine Palicot et Léane Lapiere ont également obtenu l'argent sur le relais 3x1000m. Pour leur part, Raphaël Silva (200m), Coline Lefebvre (100m) et Nolwenn Fournier 400m) se sont hissés au plus haut niveau en accédant aux finales.

Handball

La réserve du Saran Loiret Handball se maintient en Nationale 1

Pour leur première saison dans l'antichambre du handball professionnel, les jeunes de la réserve du Saran Loiret Handball ont réalisé un très beau parcours. 10^{ème} à l'issue de la saison 2024/25, nos espoirs ont signé de belles performances et décroché un maintien très satisfaisant.

Marche

Quentin Chenuet sélectionné pour les championnats d'Europe espoirs

Le marcheur du SLAC (Saran Loiret Athlétic Club) a réalisé un beau coup double en juin, lors du meeting international de La Corogne (Espagne). Ce licencié âgé de 20 ans **a amélioré son record personnel d'une trentaine de secondes sur le 10km route**. Il a aussi et surtout validé les minima pour son grand objectif de l'été : **les championnats d'Europe espoirs qui se déroulent en Norvège le 20 juillet**.



Football

Les U15 et U17 remportent la Coupe du Loiret

Dimanche 1^{er} juin à Meung-sur-Loire, lors des finales de Coupe du Loiret, **l'USM Saran Football a réalisé un doublé chez les jeunes**, avec les U15 et les U17. Les U15, tenants du titre, ont remporté *la Coupe Loko* en s'imposant 10-0 face au CJF Fleury-les-Aubrais. Les U17, vainqueurs de *la Coupe Grolet* ont disposé de la SMOC Saint-Jean-de-Braye, 5 buts à 1.



Judo

Un premier titre de Champion de France minime pour l'USM Saran



Le 22 mars dernier à Villebon-sur-Yvette, **Mansour Vissarigov a remporté la Coupe de France minime en moins de 38kg** et s'est imposé comme le meilleur de sa catégorie parmi des milliers de jeunes judokas.

Une performance exceptionnelle pour ce judoka de 13 ans natif de Saran, qui a débuté cet art martial dès ses 6 ans à l'USM, d'abord encadré par Guillaume Gomez et actuellement entraîné par Marvin Choukroun, ex-compétiteur de très haut niveau. Un titre de Champion de France qui restera à jamais gravé dans l'histoire du club saranais.

LE SPORT FÉMININ

Dossier réalisé par Didier Colin

Nos basketteuses championnes de France représentent une magnifique vitrine pour le sport saranais en général et le sport féminin en particulier. L'occasion de mettre la lumière sur le sport féminin saranais à travers ses diverses facettes : sport fédéral, sport scolaire, sport senior, sport santé, sport loisir... Dans tous ces domaines l'action municipale accompagne, soutient et stimule la pratique féminine.

Quand on porte l'attention sur les effectifs féminins des clubs de l'USM générale on apprend qu'un pratiquant sur deux est une pratiquante (767 femmes sur 1545 licenciés). Pour les associations affiliées (football, handball, basket, judo, tennis...) on compte 904 femmes sur 2562 licenciés (soit 35%). « Nous observons **une vraie tendance des effectifs féminins à la hausse**, explique Fabrice Boisset, adjoint municipal aux sports. C'est important que les clubs jouent le jeu, que leur action cadre avec notre politique. Les femmes sont de plus en plus impliquées, notamment dans la gouvernance et la gestion (Ndlr : dix femmes sont présidentes de club et la présidence de l'USM générale est féminine depuis 2010). Nous sommes loin des clichés de jadis. **Le sport féminin à Saran**

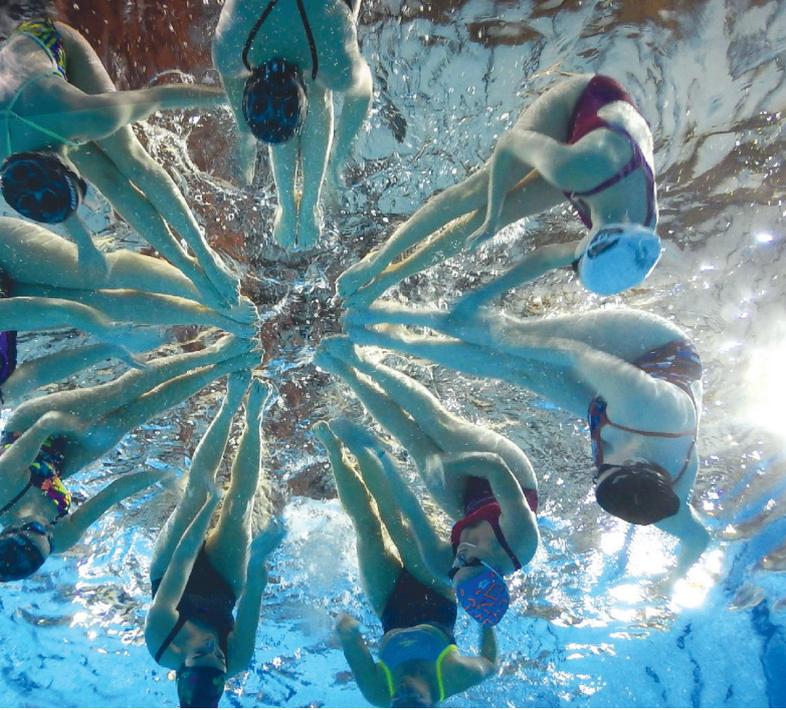
est synonyme d'émancipation, de libération, d'épanouissement».

De 6 à 16 ans, une offre diversifiée

Il s'agit-là d'une tendance sociale et sociétale. « Un vrai gap a été franchi, éclaire Florence Royer, **président de l'USM générale qui regroupe 27 clubs**. Cette évolution est sincèrement portée par toutes les sections. Concernant l'égalité homme-femme il y a encore des a priori, des stéréotypes dans tous les domaines y compris dans le sport, avec parfois des mentalités machistes. Mais **ça évolue dans le bon sens**. Nous avons un rôle d'encouragement dans les pratiques, la déontologie. Aujourd'hui à Saran un pratiquant peut être une pratiquante dans tous les domaines ».

Certaines activités ont une pratique très féminine : natation artistique (100% de pratiquantes), équitation (90%), yoga (89%), gymnastique d'entretien (85%), bridge (84%), taï-chi (80%)... D'autres sports, culturellement plus masculin, se sont engagés vers la mixité (football, billard, canoë-kayak...).

Le développement de la pratique féminine passe par une étroite collaboration, entre la Ville et les clubs via des conventions (voir encadré). C'est là un partenariat fort, socle de la vitalité du sport saranais. La Ville propose également depuis longtemps de nombreux dispositifs en direction de la jeunesse : l'EMS (École Municipale des Sports) s'adresse aux écoliers de 6 à 12 ans (27% de filles pour 2024), les stages sportifs pendant les petites va-



MISE EN PLACE D'UN BONUS INCITATIF

La Ville de Saran encourage les initiatives réduisant les inégalités. Aux côtés du sport santé et du handicap, l'action des clubs en faveur de la pratique féminine est un critère reconnu par les conventions d'objectifs passées entre la mairie et les associations. C'est ainsi qu'ont récemment été salués avec **un bonus de subvention pour leur politique sportive innovante**, le handball (création du Handfit) et le tennis (animations pour attirer le public féminin et mise en place d'un tarif spécial pour la pratique loisir féminine).



cances scolaires pour les 8-12 ans (30%), SEA (Sport Été Animation) pour les 11-16 ans (34%). En ce qui concerne le sport scolaire, les élèves des écoles élémentaires bénéficient de trois heures de sport par semaine animées par les Etaps (Éducateurs territoriaux des activités physiques et sportives) mis à disposition par la mairie. Ceux-ci interviennent aussi auprès des clubs.

Citons aussi les opérations spécifiques en direction des écolier(e)s : le cross scolaire de la Ville, la Semaine et la Journée olympiques. Les collégiennes bénéficient pour leur part de 4 heures de cours d'EPS en 6^{ème} et de 3 heures de la 5^{ème} à la 3^{ème}. Celles de Montjoie et Pelletier participent aux épreuves UNSS. « Nous sommes attentifs et fiers des résultats qu'obtiennent nos élèves, dit Paula Houry, principale de Montjoie. Nous valorisons leur performances en affichant leurs photos ».

Quelques considérations parfois étonnantes

Repères a effectué un tour d'horizon de la pratique féminine en club et en livre quelques éléments significatifs. L'USM

Billard, qui a doublé ses effectifs en trois ans, compte dans ses rangs des joueuses depuis deux ans. Pour Nicolas Arnoult, président de l'USM Canoë-kayak : « au départ notre sport est typiquement masculin. **Nous avons tout fait pour que les filles soient à l'aise.** Selon Lionel Langlet du centre équestre : « Les cavalières sont très appliquées. Quand elles deviennent mamans elles optent pour la pratique loisir ». Quant à la gymnastique d'entretien elle est souvent pratiquée dès la retraite. Présidente du roller skate, Sophie Rochelle explique : « Notre sport est associé à l'image de la danse sur glace et au patin. Les filles viennent souvent en groupe. La première emmène ses copines ». Selon Jean-Claude Gasnier, président de la natation course : « **Sur le plan des résultats les filles sont meilleures que les garçons. Elles sont plus assidues, plus courageuses et disciplinées.** Toutes les filles qui sont les meilleures dans leur sport vont loin dans les études ». De son côté le tennis de table a bénéficié de l'effet des frères Lebrun après les J.O mais « nos joueuses, avec la vie professionnelle et la maternité se dirigent souvent vers le ten-

4# REGARDS

nis ! », assure Philippe Archambault, président l'USM Tennis de table.

Au judo, les féminines représentent un tiers des effectifs jusqu'à la catégorie minime et leur nombre s'étirole ensuite (3 femmes sur 142 seniors). En revanche, elle représentent 34% de la section Taïso (sport santé). L'USM Handball a lancé récemment le Handfit et des ateliers santé-loisir fortement appréciés par la gente féminine. La moitié des adeptes de karaté sont des femmes. « **La pratique leur permet de se sentir en sécurité**, analyse Véronique Allard, présidente. Nous avons d'ailleurs inclus des cours de self-défense dans nos pratiques ». Pour l'athlétisme, Aymeric Lacombe, entraîneur du SLAC, donne son ressenti : « **Les filles sont plus rigoureuses. Quand elles s'engagent elles vont au bout des choses** ».

Sport senior et sport loisir : de vraies réussites

La mairie mène une politique volontariste en faveur du sport féminin pour les plus de 62 ans. Les aînées sont de plus en plus nombreuses à prendre soin d'elles physiquement. Via le Passeport senior (358 adhérents dont 290 femmes), elles pratiquent l'aquagym (244 participantes), la gymnastique douce (195), la natation (133), la marche (132). « **Les dames viennent pour se mettre ou se remettre en forme**, explique François Demontigny, qui encadre les cours de gym et la marche.

Elles se sentent mieux dans leurs corps et ressortent avec le sourire. Certaines me disent que je remplace le kiné ». François intervient aussi au Foyer Georges-Brassens.

En dehors des structures sportives, le sport loisir se pratique à tout âge. Que se soit en plein air en enfourchant une bicyclette, lors d'un running ou en piscine avec les bienfaits de l'eau, source de bien-être, de plaisir et de joie. Sans oublier les cinq city-stades en accès libre répartis sur la ville. La pratique loisir se décline également lors de manifestations grand public : *la Marche du givre, Mai à vélo, la Sarando* (USM VTT)... Et celles liées plus spécifiquement à la santé : *le Parcours du cœur, la Marche du Ruban bleu, Octobre rose*.

Pour une meilleure valorisation des bénévoles

Pour être tout à fait complet il convient d'évoquer les activités proposées par le centre nautique : aquagym (100% féminine), l'aquabike (95%), les cours de natation, les bébés dans l'eau, les petits nageurs. Ainsi que le dispositif sport handicap organisé par la Ville (25% de femmes). **Animatrices, éducatrices, entraîneuses, arbitres, dirigeantes, accompagnatrices... les femmes sont indispensables à la vie sportive saranaise.** « On ne mesure pas tout ce qu'elles



apportent, souligne Florence Royer. Notamment leur comportement très maternel dans l'accompagnement des très jeunes enfants. Elles sont souvent partantes pour aider, participer. Donner un coup de main c'est mettre un pied dans le bénévolat ». Et la présidente de l'USM de souhaiter une meilleure valorisation du bénévolat des femmes dans le mouvement sportif. « Il y a encore des marches à franchir, conclut-elle. Nous sommes cependant dans un mouvement qui devrait amener la présence des femmes dans les clubs au-delà de 50% ». •

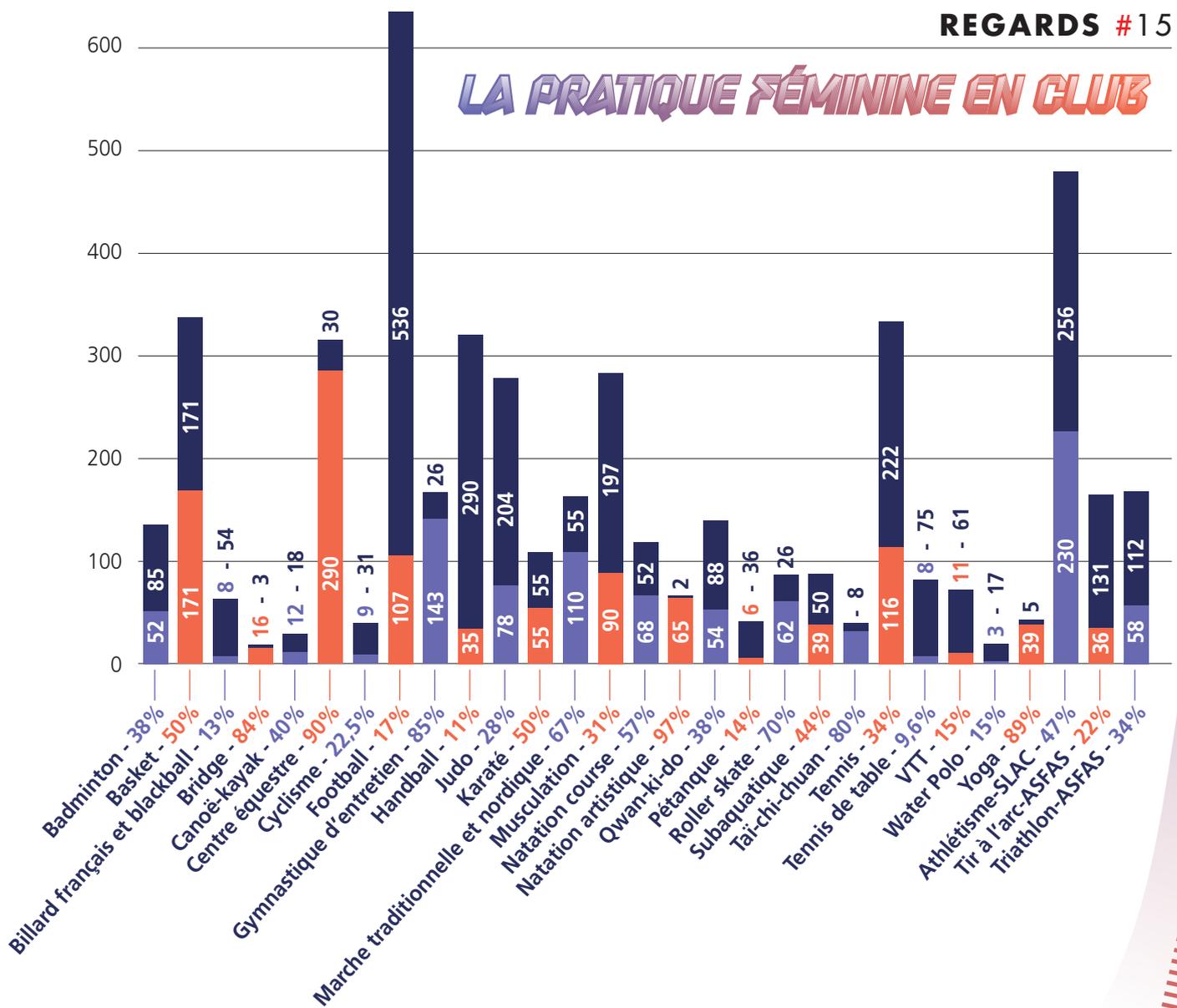


LES BASKETTEUSES COURONNÉES

AU TERME D'UNE SAISON HORS-NORME LES JOUEUSES SARANAISES, DÉJÀ CERTAINES DE JOUER EN NATIONALE 2 LA SAISON PROCHAINE, SONT DEVENUES CHAMPIONNES DE FRANCE DE NATIONALE 3. HISTORIQUE !

Irrésistibles, invincibles, magnifiques. Les adjectifs ne manquent pas pour qualifier le parcours de nos basketteuses et leur titre national. Qualifiées suite à la première place de leur poule de championnat lors de la saison régulière, les filles ont de nouveau brillé lors des play-offs. C'est lors du « Final 6 » qui s'est tenu du 7 au 9 juin à Eaubonne (Val d'Oise) que l'équipe a poursuivi sa marche triomphale. Écartant d'abord le club réunionnais de la Tamponnaise par 78 à 58, puis en demi-finale Anglet (Pyrénées-Atlantiques) par 65-59. En finale elles se défaisaient avec panache des nordistes d'Estaires (72-53) (Ndlr : formation qu'elles avaient déjà dominée en mai lors du premier match des play-offs, 71-63). **Le sacre saranaise vient récompenser un parcours exceptionnel de 27 victoires consécutives.**

LA PRATIQUE FÉMININE EN CLUB



RÉUSSITE EXEMPLAIRE DES FOOTBALLEUSES

Dans un sport traditionnellement masculin, l'arrivée de la pratique féminine a impulsé un nouveau souffle. Prenant son envol en 2020, la section féminine compte 107 footballeuses, réparties en six équipes (U9, U11, U13, U15, U18, seniors). « La greffe a bien pris et ça continue, assure avec satisfaction Cloé Jousset, responsable du pôle féminin et éducatrice socio-sports. La présence des femmes et des filles apporte un vrai élan au club. Elles sont intégrées au même titre que les garçons ». Les joueuses, à partir de 15 ans, participent à des actions à l'attention des personnes en précarité (maraudes) ou en situation de handicap. En mars, lors de la Journée internationale des droits des femmes, le club organise son tournoi « Femmes du club ». **La section féminine de l'USM Football a obtenu cette année le Label Or de la Fédération française de football.**



© USM Saran Football



Juillet-Août 2025

Du 1^{er} au 4 juillet

QI-GONG DU BÂTON

Stage proposé par la MLC (Ados-Adultes)

> DE 18H45 À 20H15

> RENSEIGNEMENTS ET INSCRIPTIONS

06 80 17 05 78 OU MLC45SARAN@GMAIL.COM



Mercredi 2 juillet

PUZZLE PARTY

> MÉDIATHÈQUE

> DE 10H À 17H30

> TOUT PUBLIC, ENTRÉE LIBRE

Mercredi 2 juillet

PARLONS SARAN EN DIGITAL EN FACEBOOK LIVE

> DE 18H À 20H



Venez vous mêler de nos affaires !

Samedi 5 juillet

PSC1, organisé par les Secouristes de la Croix Blanche du Loiret

> INSTITUT DES CENT ARPENTS, 450 RUE DES JONQUILLES

> DE 8H À 18H30

> RENSEIGNEMENT

WWW.CROIXBLANCHE45.CHEZ-ALICE.FR



HISTOIRES POUR LES PETITES OREILLES

> MÉDIATHÈQUE

> À 10H POUR LES 0-18 MOIS

> À 11H POUR LES 18 MOIS

- 3 ANS

> GRATUIT, RÉSERVATION

WWW.SARAN.FR



Dimanche 6 juillet

CYCLOSPECTACLE

> DÉPART ENTRE L'ÉGLISE ET LA SALLE DES FÊTES

> À 14H30 - 15H - 15H30 OU 16H

> GRATUIT, DÈS 8 ANS, SUR RÉSERVATION

WWW.SARAN.FR, VENIR AVEC SON VÉLO OU RÉSERVATION POSSIBLE AU 02 38 80 34 19.

Mardi 8 juillet

LA MÉDIATHÈQUE EN VADROUILLE

> LAC DE LA MÉDECINERIE, À PROXIMITÉ DES AIRES DE JEUX

> DE 16H30 À 18H

Mercredi 9 juillet

UN ÉTÉ EN

FÊTE - Animations

autour des années 80

> PARC DU CHÂTEAU DE L'ÉTANG

> À 15H : Manège, jeux d'arcade, baby foot, blind test, histoires

> À 17H : Spectacle « Du bazar dans la dinette »

> À 22H : Soirée karaoké spéciale années 80

> BUVETTE, GLACES, GAUFRES, BARBES À

PAPA ET CRÊPES SALÉES POUR LE REPAS

EN VENTE EN CONTINU SUR LA FÊTE.

L'ENSEMBLE DES RECETTES EST REVERSÉES À L'ASSOCIATION UN ARC EN CIEL POUR CLARA.



Vendredi 11 juillet

LES VENDREDIS DU JEU DE SOCIÉTÉ

> MÉDIATHÈQUE

> DE 10H À 12H

> GRATUIT, ENTRÉE LIBRE



Dimanche 13 juillet

FESTIVITÉS DU 13 JUILLET

> PARC DU CHÂTEAU DE L'ÉTANG

> À PARTIR DE 21H

> VOIR LE DÉTAIL DE LA SOIRÉE EN PAGE ACTU

Lundi 14 juillet

CÉRÉMONIE DE LA FÊTE NATIONALE

> PARC DU CHÂTEAU DE L'ÉTANG

> À 11H30

> REVUE DES SAPEURS-POMPIERS ET DES REPRÉSENTANTS DU PERSONNEL DE L'ADMINISTRATION PÉNITENTIAIRE, ACCOMPAGNÉS D'UNE PRESTATION DE L'HARMONIE INTERCOMMUNALE FLEURY-SARAN



Mardi 15 juillet

LA MÉDIATHÈQUE EN VADROUILLE

> LAC DE LA MÉDECINERIE, À PROXIMITÉ DES AIRES DE JEUX

> DE 16H30 À 18H

Mercredi 16 juillet

ATELIER JEUX VIDÉO EN LIBERTÉ

> MÉDIATHÈQUE

> DE 15H30 À 16H30

> GRATUIT, DÈS 8 ANS

Vendredi 18 juillet
LES VENDREDIS DU JEU DE SOCIÉTÉ

- > MÉDIATHÈQUE
- > DE 10H À 12H
- > GRATUIT, ENTRÉE LIBRE

Samedi 19 juillet
LA DICTÉE DE L'ÉTÉ et autres jeux autour des mots (Ados-Adultes)

- > MÉDIATHÈQUE
- > À 10H30
- > GRATUIT, RÉSERVATION WWW.SARAN.FR

Mardi 22 juillet
LA MÉDIATHÈQUE EN VADROUILLE

- > LAC DE LA MÉDECINERIE, À PROXIMITÉ DES AIRES DE JEUX
- > DE 16H30 À 18H

Mercredi 23 juillet
HISTOIRES POUR LES GRANDES OREILLES

- (dès 4 ans)
- > MÉDIATHÈQUE
- > À 10H30
- > GRATUIT, RÉSERVATION WWW.SARAN.FR



Mercredi 23 juillet
CINÉMA PLEIN AIR « Vice Versa 2 »

- > **PARC DU CHÂTEAU DE L'ÉTANG**
- > À PARTIR DE 19H, accueil autour de grands jeux et buvette (pop-corn, crêpes)
- > À 22H, projection du film
- Apportez vos chaises, couvertures et transats !



Vendredi 25 juillet
LES VENDREDIS DU JEU DE SOCIÉTÉ

- > MÉDIATHÈQUE
- > DE 10H À 12H
- > GRATUIT, ENTRÉE LIBRE

Mardi 29 juillet
LA MÉDIATHÈQUE EN VADROUILLE

- > LAC DE LA MÉDECINERIE, À PROXIMITÉ DES AIRES DE JEUX
- > DE 16H30 À 18H

Vendredi 1er août
LES VENDREDIS DU JEU DE SOCIÉTÉ

- > MÉDIATHÈQUE
- > DE 10H À 12H
- > GRATUIT, ENTRÉE LIBRE



Mardi 5 août
LA MÉDIATHÈQUE EN VADROUILLE

- > PARC DU CHÂTEAU DE L'ÉTANG
- > DE 16H30 À 18H

Mercredi 6 août
HISTOIRES POUR LES PETITES OREILLES

- > MÉDIATHÈQUE
- > À 10H POUR LES 0-18 MOIS ET À 11H POUR LES 18 MOIS - 3 ANS
- > GRATUIT, RÉSERVATION WWW.SARAN.FR

Vendredi 8 août
LES VENDREDIS DU JEU DE SOCIÉTÉ

- > MÉDIATHÈQUE
- > DE 10H À 12H
- > GRATUIT, ENTRÉE LIBRE

Mardi 12 août
LA MÉDIATHÈQUE EN VADROUILLE

- > PARC DU CHÂTEAU DE L'ÉTANG
- > DE 16H30 À 18H

Mardi 19 août
LA MÉDIATHÈQUE EN VADROUILLE

- > PARC DU CHÂTEAU DE L'ÉTANG
- > DE 16H30 À 18H

Mercredi 20 août
HISTOIRES POUR LES GRANDES OREILLES (dès 4 ans)

- > MÉDIATHÈQUE
- > À 10H30
- > GRATUIT, RÉSERVATION WWW.SARAN.FR

Vendredi 22 août
LES VENDREDIS DU JEU DE SOCIÉTÉ

- > MÉDIATHÈQUE
- > DE 10H À 12H
- > GRATUIT, ENTRÉE LIBRE

Samedi 23 août
ATELIER JEUX VIDÉO EN LIBERTÉ

- > MÉDIATHÈQUE
- > DE 15H À 16H30
- > GRATUIT, DÈS 8 ANS



Mardi 26 août

HORS LES MURS : « De l'autre côté du mur »

- > ALLÉE ADRIENNE BOLAND – QUARTIER CHIMOUTONS
- > À 15H
- > SPECTACLE À PARTIR DE 3 ANS

Mardi 26 août
LA MÉDIATHÈQUE EN VADROUILLE

- > PARC DU CHÂTEAU DE L'ÉTANG
- > DE 16H30 À 18H

Mercredi 27 août
UN ÉTÉ EN FÊTE

- Animations autour de la guinguette
- > **CENTRE JACQUES-BREL**
- > À 15H : Manège, jeux plein air, tournois sportifs, créa loisirs, crobamaton
- > À 17H : Spectacle « Il était une fois... je crois »
- > À 20H : Animation guinguette
- > **BUVETTE, GLACES, GAUFRES, BARBES À PAPA ET CRÊPES SALÉES POUR LE REPAS EN VENTE EN CONTINU SUR LA FÊTE. L'ENSEMBLE DES RECETTES EST REVERSÉES À L'ASSOCIATION « RDV SOLID'R »**



Vendredi 29 août
LES VENDREDIS DU JEU DE SOCIÉTÉ

- > MÉDIATHÈQUE
- > DE 10H À 12H
- > GRATUIT, ENTRÉE LIBRE



AMBIANCE GARANTIE

Depuis 3 ans, Pascal'Animation se consacre à animer musicalement divers évènements festifs. Des prestations personnalisées selon l'occasion, agrémentées par le talent de ce musicien et interprète.

Mariages, anniversaires, soirées de la Saint Sylvestre, soirées thématiques...

Autant de rendez-vous conviviaux et attendus qui ne sauraient atteindre leur dimension festive sans ambiance musicale. C'est ainsi que Pascal Bourdeau, fort de son expérience, propose depuis 3 ans ses prestations en tant **qu'animateur de soirées**, par le biais de son auto-entreprise. « L'an dernier par exemple, j'ai animé 6 mariages et 4 anniversaires. Je suis intervenu précédemment lors d'un vide-grenier à Isdes, 4 fois au Foyer Georges-Brassens ou encore dans des restaurants, et dernièrement lors d'initiatives proposées par le Comité des fêtes de Saran ». Ses prestations s'adressent **aux particuliers, aux collectivités et à des structures diverses**, comme par exemple les comités d'entreprise, lors de diverses occasions festives. « L'objectif, c'est de faire danser et de

partager un bon moment. Les retours sont positifs ». La marche à suivre pour s'assurer ses services est simple : « On me contacte au plus tôt, on échange, on se rencontre. Je prends note de ce que les personnes souhaitent et j'essaie de les satisfaire au mieux. J'ai la capacité de m'adapter aux demandes des clients. Le tarif est fonction du nombre de personnes et assez souple ».

Animateur de soirées plus que DJ

Muni de ses 2 ordinateurs, d'une connexion internet, d'une table de mixage et d'un ensemble de jeux de lumière, Pascal Bourdeau est à même d'animer des soirées et autres rendez-vous **pour un public de 30 à 130 personnes environ**.

Au delà de la liste de chansons à diffuser, mais aussi... de celles qui sont proscrites lors d'un évènement festif, Pascal Bourdeau qui se définit comme « animateur de soirées et pas DJ » apporte une plus-value non négligeable lors

de ses prestations.

Musicien poly-instrumentiste depuis plus de 50 ans, membre de l'Harmonie Saint-Marc-Saint-Vincent à Orléans et fort de 20 ans d'expérience en orchestre, il est en effet capable d'interpréter nombre de chansons au saxophone et tout autant de les chanter, sur fond de fichier karaoké. De Johnny Hallyday, dont il est fan à Kendji Girac ou Soprano et même... Dalida. C'est une prestation musicale personnalisée, que ce musicien et interprète assure, à la demande des clients. « Je prends du plaisir à donner du plaisir. Lorsque les personnes ont le sourire jusqu'aux oreilles, je suis content » confie l'intéressé, qui entend « se faire connaître dans les environs ».

Quant à l'origine de son activité d'animateur de soirées, Pascal Bourdeau, retraité depuis 6 ans, l'a puisée dans « des lives proposés sur Facebook pendant la COVID19 et dans des bars durant quelques mois ». **La passion de la musique et le goût des rendez-vous festifs** ont fait le reste.

• **Arnaud Guilhem**

PASCAL'ANIMATION

06 11 58 76 72

bourdeau.pascal@orange.fr

 Pascal'Animation

LES NOUVELLES VOIRIES SE CONJUGUENT AU FÉMININ

Rendre visible l'engagement d'illustres citoyennes en leur donnant toute leur place. C'est la démarche initiée par la Ville depuis plusieurs années par le choix des noms des nouvelles voiries communales, celle-ci contribuant également à un rééquilibrage plus que nécessaire.

Avenue Jacqueline Auriol, rue Françoise Dolto, allée Frida Kahlo... Depuis plusieurs années, les noms des nouvelles voiries communales se féminisent. Ces dénominations, proposées et adoptées en conseil municipal, **rendent hommage et saluent la mémoire de citoyennes du monde entier** pour leur action et leur engagement au cours des siècles écoulés. « À Saran comme ailleurs, la place des femmes est encore extrêmement minoritaire dans les noms de rues » explique le maire Mathieu Gallois. « La majorité municipale a donc fait le choix politique de remédier à ce fort déséquilibre en ne proposant depuis plusieurs années quasiment que des noms de femmes. Elles sont nombreuses à s'être engagées et à avoir agi en faveur de l'intérêt général et nous bénéficions aujourd'hui de leur engagement. Les rendre visibles par les noms de rues de nos communes **contribue à faire progresser les droits des femmes et l'égalité** ».

Des citoyennes engagées

Avec la création de la zone artisanale de la Motte-Pétrée et l'éclosion de projets urbanistiques privés (Ancien aérodrome, Chatonnerie, Cents-Arpents...) nous comptons une douzaine de dénominations féminines attribuées aux nouvelles voiries. La Ville poursuit cette démarche volontariste, comme en témoigne une délibération votée lors du conseil municipal de mai dernier. Ainsi, dans le cadre du nouveau programme immobilier sur l'ancien site Deret (au sud de l'Ancienne route de Chartres), **4 nouveaux axes sont d'ores et déjà nommés** : rue Cécile Rol-Tanguy, allée Olympe de Gouges, allée Olga Bancic, allée Rosa Parks. À ceux-ci vient s'ajouter la rue Joséphine Baker, située entre le chemin du Bourg et la rue de la Source Saint-Martin. Cette dynamique est amenée à se poursuivre dans les années à venir.

• **Arnaud Guilhem**

JOSÉPHINE BAKER (1906-1975)

Vedette du music-hall et résistante de la première heure, Joséphine Baker, née aux USA, est correspondante des services secrets français pendant la seconde guerre mondiale. Elle mettra ensuite sa popularité au service de la lutte contre le racisme et l'antisémitisme. Décédée le 12 avril 1975, elle est entrée au Panthéon le 30 novembre 2021.



OLGA BANCIC (1912-1944)

Issue d'une famille nombreuse juive, Olga Bancic milite très tôt aux Jeunesses communistes de Roumanie. Elle s'enfuit à Paris en 1938 et rejoint la clandestinité et les FTP-MOI (Francs Tireurs et Partisans-Main d'Œuvre Immigrée) en 42. Au sein du groupe Manouchian, elle participe à des actions armées contre les nazis. Arrêtée par la police française, elle est guillotinée par les nazis le 10 mai 1944 à Stuttgart.

OLYMPE DE GOUGES (1748-1793)

Femme de lettres et femme politique française, elle est la rédactrice en 1791 de la Déclaration des droits de la femme et de la citoyenne et est considérée comme l'une des pionnières françaises du féminisme. Sous la Terreur, elle est arrêtée, jugée et guillotinée, le 3 novembre 1793 à Paris.

ROSA PARKS (1913-2005)



Afro-américaine, Rosa Parks est une figure emblématique de la lutte contre la ségrégation raciale aux États-Unis. En 1955, en soutien à ses actes, un mouvement de protestation massif voit le jour. Le 13 novembre 1956, la Cour suprême des États-Unis casse les lois ségrégationnistes dans les bus et les déclarent anticonstitutionnelles.

CÉCILE ROL-TANGUY (1919-2020)

Née Cécile Le Bihan, elle milite à l'Union des jeunes filles de France puis adhère au PCF en 1938. Elle entre dans la clandestinité dès juillet 40. Agent de liaison au sein des FTP (Francs-Tireurs et Partisans), elle participe à l'insurrection de Paris en août 1944, aux côtés de son mari, le colonel Henri Rol-Tanguy.

Espace public



LUNDI 23 JUIN 2025

- Approbation du compte administratif 2024 - Budget Ville et budgets annexes :

Ce « compte de résultat » de l'année passée met en évidence une reconstitution de l'épargne brute à la faveur des économies réalisées, ce qui permet d'envisager les investissements à venir avec de l'autofinancement.

- Dotation Solidarité Urbaine - Rapport sur les actions de développement social urbain entreprises en 2024 :

Cette dotation de 245 810 € a permis de financer une partie des opérations de développement social urbain (centre communal d'action sociale, jeunesse, musique, danse...).

- Avis du conseil municipal – rapport sur l'évaluation des charges relatives aux compétences transférées aux communes – sport de haut niveau et réseaux de chaleur ou de froid urbains :

Avis favorable, la commune est directement concernée par le retour du sport de haut niveau avec l'équipe des Septors de la SAS Pro Handball 45.

- Renouvellement des mesures locatives en faveur de l'installation de médecins généralistes :

La gratuité du loyer leur est accordée l'année de l'installation.

- Acquisition de parcelle au lieu dit Le Gratigny :

Cette acquisition s'inscrit dans la politique foncière municipale qui consiste à acheter dans le secteur de la Zone Agricole Protégée.

- Taxe Locale sur la Publicité Extérieure – tarifs 2026 :

Tout en exonérant les petits commerces ayant de petites enseignes, cette taxe permet de limiter les enseignes et publicités extérieures sur le territoire communal.

- Lotissement d'activités de La Motte Pétrée – fixation des prix de vente des terrains de la tranche 3 :

Les prix sont actualisés afin de tenir compte de l'évolution du marché immobilier et des frais de viabilisation pour ces 5 lots visibles depuis l'axe routier Saran-Ormes.

- Contrats d'apprentissage – services informatique, espaces verts, pôle sportif-piscine :

Les services municipaux proposent d'accueillir des apprentis afin de contribuer à la formation en alternance de ces jeunes élèves.

- Convention d'objectifs et de financement EAJE 2025-2026 – CAF :

Cette convention encadre les conditions d'attribution de subventions de la CAF pour la crèche familiale et la crèche collective municipales.

- Politique de soutien du handicap – aide pour un séjour de répit des aidants :

Cette aide permet un séjour d'une famille, avec une équipe d'animation qui prend en charge les enfants en situation de handicap.

- Immeubles à Loyer Modéré du Square des Hironnelles – mise en location du logement n°89 :

Une fois réhabilitée, l'ancienne loge de gardien est proposée à la location.

- Association Le Club des Jeunes d'Antan :

Active et mobile, l'association se voit octroyer une subvention exceptionnelle pour couvrir les frais de déplacement de deux projets. Un minibus lui est aussi prêté ponctuellement.

- Convention d'autorisation pour l'occupation temporaire de la halle des sports Jacques Mazzuca – SAS Pro Handball 45 – saison 2025-2026 :

La société sportive bénéficiera de créneaux d'utilisation à hauteur de 92 heures, facturés au tarif en vigueur, pour des entraînements et des matchs lorsque le palais des sports d'Orléans ne sera pas disponible.

- Subvention exceptionnelle 2025 – projet équestre parasportif :

Mehdi Nouara, cavalier saranais de paradressage équestre, bénéficie d'une subvention de 350 € pour l'aider dans sa préparation des compétitions internationales.

- Nombre et répartition des sièges au conseil métropolitain du prochain mandat - Accord local :

Le conseil municipal est favorable à la conclusion d'un accord local au sein des 22 communes de la métropole, permettant de disposer de 89 sièges de conseillers métropolitains dont 5 pour Saran.

NB : l'ordre du jour intégral de chaque séance du conseil municipal et son compte rendu sont accessibles sur le site internet www.saran.fr



Véronique Couvreur

UNE BELLE FIGURE DU SERVICE PUBLIC

Ayant fait valoir ses droits à la retraite après quatre décennies de bons et loyaux services, Véronique Couvreur, agent d'accueil à la Ville, qui termine sa carrière comme assistante du maire, quitte ce mois-ci la collectivité. Un visage de la mairie connu et reconnu.

C'est son sourire qui pendant de nombreuses années vous a accueilli lorsque vous franchissiez les portes de la mairie. Véronique, par son caractère et son sens du service public, a bien représenté les valeurs symbolisées par le buste de Marianne, placé juste derrière elle dans le hall d'accueil. **Aimable et serviable, elle a donné une belle image de la Ville.** Que ce soit dans l'ancien Hôtel de ville ou depuis 1994 dans la nouvelle « Maison commune ». Véronique, par son caractère et ses valeurs n'aime pas trop se mettre en avant et privilégie l'esprit de groupe. « L'accueil, ce n'est pas que moi, c'est une équipe et j'ai d'ailleurs une pensée pour toutes mes anciennes collègues ».

Véronique a dû forcer sa nature pour apparaître dans cette publication. « Je n'aime pas trop que l'on parle de moi... ». **« L'accueil, c'est rendre service, être à l'écoute, trouver des solutions ».** Une compétence, une modestie et une bienveillance qui explique sa popularité. Des liens se sont en-effet tissés au fil du temps avec beaucoup de Saranais et Saranaises qui la portent dans leurs cœurs. C'est à 19 ans, en 1983, dotée d'un CAP-BEP sté-

nodactylo, que Véronique, saranaise pure souche (sa famille comptant cinq générations sur la commune) est embauchée à la Ville. Dans l'ancienne mairie elle assure les fonctions d'accueil, d'état-civil et logement. Puis pendant trente ans, à l'accueil central place de la Liberté, les cartes d'identité et passeports, les inscriptions aux prestations municipales, les listes électorales... seront son quotidien.

La reconnaissance du public

Une action parmi d'autres révèle son engagement pour le service public : Lors de la crise COVID, c'est tout naturellement qu'**elle est volontaire pour venir en renfort de ses collègues du service de l'état civil.**



Au moment de refermer le grand album de sa vie municipale, les souvenirs et anecdotes remontent. L'émotion aussi. « Eh oui, je suis une grande sensible ».

J'ai une énorme reconnaissance envers la population qui me témoignait toute mon affection et gentillesse. **J'ai eu affaire à une population que j'ai adorée. Ils m'ont beaucoup apporté** ». Et de se souvenir de toutes ces personnes qui lui faisaient une confiance totale pour leurs démarches administratives, avec parfois ce « petit truc en plus », ces couples qui venaient en mairie lui présenter leur bébé... Des liens forts se sont tissés au fil du temps avec de nombreuses familles. La plus belle des récompenses !

Maintenant que sonne l'heure d'aborder les rives d'une nouvelle vie, Véronique va continuer de chérir ce qu'elle a toujours aimé : la famille, les amis, la convivialité, les plaisirs du bord de mer... Son programme : **« Partager des bons moments, des choses simples et authentiques avec les gens que j'aime ».** Plus qu'une formule, un art de vivre.

• Didier Colin



CONTINUONS AVEC VOUS POUR SARAN

Le groupe scolaire des Parrières est prêt à faire sa première rentrée.

En septembre prochain, la nouvelle école de Saran accueillera comme prévu élèves, enseignant-es et personnels municipaux. C'est le résultat de plusieurs années de concertations, d'études et de travaux menés à bien. C'est aussi la concrétisation du principal engagement de notre programme municipal, validé en 2020 par les Saranais-es. Ce nouveau groupe de 12 classes, situé à proximité de la Crèche des P'tits Loups, constituera un atout supplémentaire pour notre ville et ses habitant-es. En effet, l'entrée d'un enfant à l'école est la première étape de l'égalité républicaine. Face à la complexité croissante du monde, l'école est le lieu de l'acquisition de clés essentielles pour permettre aux enfants de s'épanouir puis, à l'âge adulte, de relever les défis à venir. L'ouverture d'une nouvelle école, c'est aussi une nouvelle source d'espérance. Nous avons donc hâte d'entendre les rires, les chants et les paroles des élèves animer les murs de cette nouvelle école. Bel été à toutes et tous !

Les élus et élus de la majorité municipale : Julien BADONI, Thierry BERTHÉLÉMY, Patricia BIKONDI, Alexis BOCHE, Fabrice BOISSET, Khaled BOUCHAJRA, Gwennaëlle BOUCHER, Aziza CHAÏR, Marie DE CARVALHO, Françoise DIAZ, Philippe DOLBEAULT, Sylvie DUBOIS, Christian FROMENTIN, Mathieu GALLOIS, Armelle GELOT, Catherine HAMON, Maryvonne HAUTIN, Marie-Lise LALOUE-BIGOT, François MAMET, Fanny PRÉVOT, Olivier RENOU, Evelyne RALUY-SAVOY, José SANTIAGO, Josette SICAUT, Romain SUZZARINI, Jean-Paul VANNEAU, Claude VANTHOURENHOUT et Hoirda ZAGHOUANI.

Retrouvez-nous sur les réseaux sociaux et sur : www.continuonspoursaran.fr/blog

MON PARTI C'EST SARAN

Le déséquilibre entre les moyens de communication des élus de la majorité et ceux de l'opposition est frappant. Les élus de la majorité disposent de ressources considérables pour promouvoir leurs initiatives et autres, que ce soit au travers du Repères, des médias locaux, des réseaux sociaux ou des événements publics auxquels nous ne sommes pas toujours conviés. Nous, élus de l'opposition, nous nous heurtons à des moyens limités (932 caractères dans Repères tous les 2 mois) pour faire entendre notre voix et exprimer nos idées et nos préoccupations. Ce manque de visibilité empêche de communiquer aux saranais sur les enjeux que nous défendons. De plus, l'accès à l'information est souvent inégal. Nous rencontrons des difficultés pour obtenir des données essentielles sur les projets en cours ou les décisions prises par la majorité. Cette situation crée un déséquilibre qui nuit à la transparence et à la démocratie locale.

Les élus et élus de l'opposition « Mon parti c'est Saran »

Patricia MORIN, Esther SEBENE, Jannick TESTÉ, Alain SOUBIEUX, Gérard VESQUES.

« Conformément au règlement intérieur du Conseil municipal, un espace est réservé à l'expression de chaque groupe politique et de tout Conseiller n'appartenant pas à la majorité municipale, qui disposent au minimum de 500 signes (sans photographie ; hors nom du groupe ou de l' élu, signature et coordonnées du site internet), sur un total de 3 848 signes de la rubrique réservée à la tribune politique, plus un nombre de signes proportionnel à leur représentation au sein du conseil municipal. La fréquence de parution de cette tribune est bimestrielle. »



VOUS AVEZ EMMÉNAGÉ SUR SARAN ? INSCRIVEZ VOUS SUR LES LISTES ÉLECTORALES !

En mairie

Avec une carte nationale d'identité, un passeport ou un titre de séjour en cours de validité (pour les citoyens des pays de l'Union européenne résidant en France) et un justificatif de domicile.

En ligne

Sur www.service-public.fr, accédez à la démarche en ligne « Inscription sur les listes électorales ».



L'aérodrome, de l'Occupation à la Libération

Malmené durant la seconde guerre mondiale, l'aérodrome de Saran n'est que désolation à la Libération. Son essor et les espoirs de développement économique n'ont pas survécu au conflit.

16 juin 1940.
Dès l'arrivée des troupes allemandes à Saran, **l'aérodrome est occupé par la Luftwaffe**, l'armée de l'air allemande.

Face à l'avancée rapide de la Wehrmacht, nombre de Saranais ont déjà pris le chemin de l'exode. L'armistice, signée le 22 juin, consacre l'occupation d'une grande partie de la France. Saran se situe désormais en « zone occupée ».

Pendant les quatre années de l'Occupation, l'aérodrome de Saran est l'annexe de celui de Bricy. Il n'aura donc pas d'activité aérienne importante. La Luftwaffe y construira des bunkers.

À partir de 1942, l'aérodrome est rendu quasiment inutilisable par les allemands, le terrain étant parsemé d'obstacles. De la mi-novembre 43 à mars 44, la présence d'une quarantaine d'avions de l'école de la chasse allemande constitue le pic d'activité de l'aérodrome. Seule une unité allemande d'approvisionnement en produits frais y est affectée durablement.

Les 14 et 15 juin 1944, suite au Débarquement de Normandie, **les bombardements alliés déversent quelques tonnes de bombes sur l'aérodrome de Saran** et feront plusieurs victimes parmi les habitants. Des Saranais sont « ramassés pour boucher les trous » par la mairie, sur ordre de la police allemande.

Le 10 août 44, face à l'avancée des Alliés, **les allemands détruisent toutes les installations avant de partir, sauf les hangars militaires**



Piper L4

qui sont minés. Le lendemain, les forces alliées bombardent à nouveau le terrain. Seuls deux hangars au sud de l'aérodrome subsistent.

Le 16 août 1944, dans l'après-midi, la 3^{ème} armée du général Patton arrive à Saran. Guidés par des résistants locaux, les Américains découvrent et investissent momentanément l'aérodrome.

Le premier avion américain à se poser à Saran est un Piper L4 « Grasshopper ». L'une des « saute-relles » de la 3^{ème} armée de Patton, qui soutiendra les jours suivants la progression des chars de la 2^{ème} DB de Leclerc vers Paris.

Suite de cette évocation historique dans le prochain numéro de votre magazine *Repères*.

• **Arnaud Guilhem**

Sources : «D'un aérodrome à un pôle de santé»
Groupe d'histoire Locale
www.anciens-aerodromes.com

CARNET DE ROUTE - Mai 2025

Nous saluons l'arrivée de

Eléna RUIVO MIGUEL, 13 mai
Ayoub BEN SLAMA, 13 mai
Simon DOKORA BAKKAUS, 15 mai
Ombelline BINET LOSSY, 27 mai

Nous félicitons l'union de

Emilie CHANSARD & Mathieu CHARBONNIER, le 24 mai
Elisabeth ALVES & Eymard LOUBASSOU MBONZA, le 31 mai

Nous regrettons le départ de

Bertrand THÉNARD, 56 ans
Pierre MARTIN, 98 ans
Michel CARRERE, 77 ans
Suzanne SICARD née CHANFRAULT, 102 ans
Irène JASINSKI, 84 ans
Manuel LAHILLA, 80 ans
Jackie PIÉCOUP, 84 ans
Martine MOLTO née DÉMARET, 75 ans



13 JUILLET

2025

RESTAURATION POSSIBLE SUR PLACE À PARTIR DE 19H
AVEC LE COMITÉ DES FÊTES DE SARAN ET LA GUINGUETTE DU CHÂTEAU

21h

Fanfare cosmopolite
MUKASAMUKA
Parc du château
(à proximité
de la Guinguette)

22h

**RETRAITE AUX
FLAMBEAUX**
Parc du château
jusqu'aux abords
de l'étang

23h

**SPECTACLE
PYROTECHNIQUE**
Étang du château

Saran

{ Ensemble, vivons notre ville ! }



www.saran.fr



RETROUVEZ LE PROGRAMME COMPLET
DES ANIMATIONS SUR WWW.SARAN.FR